

## Precauzioni

**Sicurezza**

- Non tentare di smontare il rivestimento in quanto il raggio laser all'interno del lettore CD è dannoso agli occhi. Per la manutenzione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.
- Se oggetti solidi o liquidi dovessero penetrare nell'apparecchio, scollegare l'alimentazione del lettore e farlo verificare da personale qualificato prima di riutilizzarlo.
- I CD dalle forme irregolari (ad esempio a forma di cuore, quadrato, stella) non vengono riprodotti dal lettore. L'utilizzo di tali dischi potrebbe causare danni al lettore.

**Pulizia del rivestimento**

- Pulire il rivestimento, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con un detergente neutro. Non utilizzare spugnette o polveri abrasive o solventi quali alcool o benzene.

**Fonti di alimentazione**

- Per il funzionamento con la corrente di rete CA, verificare che la tensione operativa del lettore sia identica alla tensione di alimentazione locale (vedere la sezione "Caratteristiche tecniche") e utilizzare il cavo di alimentazione in dotazione; non utilizzare altri cavi.
- L'apparecchio continua ad essere alimentato con energia elettrica CA (corrente domestica) fintanto che è collegato alla presa di rete, anche se è spento.
- Per il funzionamento con le pile, utilizzare sei pile R20 (formato D).
- Quando le pile non vengono utilizzate, rimuoverle per evitare danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.
- La targhetta contenente le indicazioni sulla tensione operativa, il consumo energetico e così via si trova nella parte inferiore dell'apparecchio.

**Installazione**

- Non collocare il lettore vicino a fonti di calore o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, eccessivamente polverosi o soggetti a scosse di natura meccanica.
- Non collocare il lettore su una superficie inclinata o poco stabile.
- Non collocare nulla a una distanza inferiore a 10 mm dai lati del lettore. Per il corretto funzionamento del lettore e per prolungare la durata dei componenti, le prese di ventilazione non devono essere ostruite.

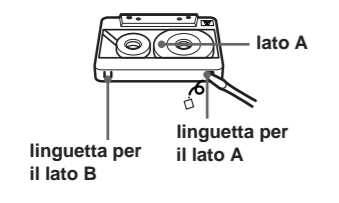
- Se il lettore viene lasciato in un'auto parcheggiata al sole, assicurarsi di collocarlo in una posizione in cui non sia esposto alla luce diretta del sole.
- Poiché i diffusori contengono una potente calamita, tenere le carte di credito con codici magnetici e gli orologi con carica a molla lontani dal lettore onde evitare eventuali danni provocati dalla calamita.

**Funzionamento**

- Se il lettore viene trasportato direttamente da un luogo caldo ad un luogo freddo o se viene posto in un ambiente con un grado elevato di umidità, si potrebbe formare della condensa sulle lenti interne. Se ciò si dovesse verificare il lettore potrebbe non funzionare correttamente. In tal caso, rimuovere il CD e lasciare acceso il lettore per circa un'ora per consentire l'evaporazione della condensa.
- Se il lettore non è stato utilizzato per un lungo periodo, impostarlo nel modo di riproduzione per riscaldarlo qualche minuto prima di inserire una cassetta.

**Note sulle cassette**

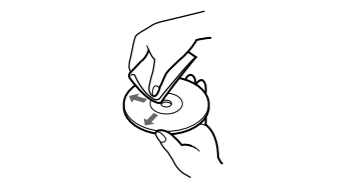
- Per evitare di registrare la cassetta accidentalmente, spezzare la linguetta sul lato A o B della cassetta. Quando si desidera riutilizzare la cassetta per la registrazione, coprire il foro con nastro adesivo.



- L'uso di cassette con oltre 90 minuti di riproduzione è sconsigliato se non per riproduzioni o registrazioni lunghe e continuate.

**Note sui CD**

- Prima della riproduzione, pulire il CD con un panno adatto, procedendo dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi quali benzene, diluenti, detersivi disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.
- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o a sorgenti di calore quali condotti di aria calda e non lasciarli in un'auto parcheggiata al sole in quanto la temperatura al suo interno potrebbe aumentare considerevolmente.
- Non incollare adesivi o altro materiale sui dischi e non graffiarne la superficie.
- Dopo la riproduzione, riporre il CD nell'apposita custodia.

La presenza di graffi, sporcizia o ditate sul CD può causare errori di allineamento.

**Note sui CD-R/CD-RW**

Il presente lettore è in grado di riprodurre CD-R/CD-RW registrati nel formato CD-DA\*, tuttavia la capacità di riproduzione può variare in base alla qualità del disco e alle condizioni del dispositivo utilizzato per la registrazione.

\* L'abbreviazione CD-DA sta per Compact Disc Digital Audio (audio digitale per CD), che è uno standard di registrazione utilizzato per i CD audio.

**Dischi musicali codificati mediante tecnologie di protezione del copyright**

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). Di recente, alcune case discografiche hanno lanciato sul mercato vari dischi musicali codificati mediante le tecnologie di protezione del copyright. Si noti che alcuni di tali dischi non sono conformi allo standard CD e pertanto, potrebbero non essere riprodotti dall'apparecchio.

Nel caso di domande o problemi a proposito di questo lettore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

## Soluzione dei problemi

**Generali**

**L'alimentazione non si attiva.**

- Assicurarsi che le pile siano inserite correttamente.
- Quando le pile sono scariche sostituirlle tutte con pile nuove.
- Non è possibile accendere il lettore mediante il telecomando quando è alimentato dalle pile.

**L'alimentazione non è attivata e vengono visualizzate le indicazioni "bAttErY" e "Error" alternativamente.**

- Assicurarsi che le pile siano inserite correttamente.
- Quando le pile sono scariche sostituirlle tutte con pile nuove.

**Assenza di suono.**

- Regolare il volume.
- Scollegare le cuffie se l'ascolto avviene tramite i diffusori.

**Il suono è disturbato.**

- Qualcuno sta utilizzando un telefono cellulare o altri dispositivi che emettono onde radio in prossimità del lettore. →Allontanare il telefono cellulare, o gli altri dispositivi, dal lettore.

**Lettore CD**

**Il CD non viene riprodotto o l'indicazione "no DISC" si illumina anche se è stato inserito un CD.**

- Collocare il CD con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- Pulire il CD.
- Estrarre il CD o lasciare aperto il contenitore CD per circa un'ora per fare evaporare la condensa.
- Il CD-R/CD-RW non è stato finalizzato. Finalizzare il CD-R/CD-RW con il dispositivo di registrazione.
- La qualità del CD-R/CD-RW è scadente oppure il dispositivo di registrazione o il programma applicativo presentano dei problemi.
- Quando le pile sono scariche sostituirlle tutte con pile nuove.

**Il suono si interrompe.**

- Ridurre il volume.
- Pulire il CD o sostituirlo nel caso fosse notevolmente danneggiato.
- Collocare il lettore in un luogo non soggetto a vibrazioni.
- Pulire la lente con un soffietto disponibile in commercio.
- Il suono potrebbe interrompersi o essere disturbato quando si utilizzano CD-R/CD-RW di qualità scadente oppure se il dispositivo di registrazione o il programma applicativo presentano dei problemi.

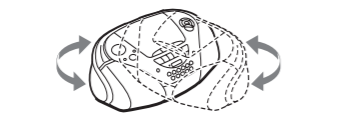
**Radio**

**La ricezione è debole.**

- Orientare nuovamente l'antenna per migliorare la ricezione FM.



- Orientare nuovamente il lettore per migliorare la ricezione delle stazioni AM o MW/LW.



**Il suono è debole o di qualità scadente.**

- Se le pile sono scariche, sostituirlle tutte con pile nuove.
- Allontanare il lettore dal televisore.

**L'immagine televisiva è instabile.**

- Quando si ascolta un programma FM in prossimità di un televisore dotato di antenna interna, allontanare il lettore dal televisore.

**Lettore di cassette**

**Il nastro non si muove quando si preme un tasto di funzionamento.**

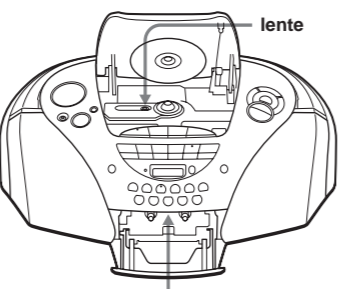
- Chudere saldamente lo scomparto cassetta.

**Il tasto ● non funziona o il nastro non riproduce o non registra.**

- Assicurarsi che la linguetta di protezione sulla cassetta sia intatta.

**Qualità scadente o distorta della riproduzione, registrazione o cancellazione.**

- Pulire le testine, il cilindro di presa e la puleggia di trascinamento con un banuffolo di cotone leggermente inumidito con detergente o alcool.
- Quando le pile sono scariche sostituirlle tutte con pile nuove.
- Si sta utilizzando un nastro TYPE II (high position) o TYPE IV (metal). Utilizzare solo nastri TYPE I (normal).
- Smagnetizzare le testine utilizzando uno smagnetizzatore di testine disponibile in commercio.



**Telecomando**

**Il telecomando non funziona.**

- Se le pile sono scariche, sostituire tutte le pile nel telecomando con pile nuove.
- Assicurarsi di puntare il telecomando verso il sensore del telecomando posto sul lettore.
- Rimuovere gli ostacoli presenti fra il telecomando e il lettore.
- Assicurarsi che il sensore del telecomando non sia esposto a forti sorgenti luminose come la luce diretta del sole o lampade fluorescenti.
- Durante l'utilizzo del telecomando avvicinarsi al lettore.

Se il problema persiste dopo avere tentato i rimedi indicati, scollegare il cavo di alimentazione e rimuovere tutte le pile. Una volta scomparse tutte le indicazioni nel display, ricollegare il cavo di alimentazione e reinsertre le pile. Nel caso in cui il problema persista, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

## Caratteristiche tecniche

**Lettore CD**

Sistema

Sistema del diodo al laser
Materiale: GaAlAs
Lunghezza d'onda: 780 nm
Durata di emissione: Continua
Uscita laser: meno di 44,6 µW
(Questa uscita corrisponde al valore misurato a una distanza di circa 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco di cattura ottico con un'apertura di 7 mm).

Velocità di rotazione

200 r/min (rpm) a 500 r/min (rpm)

Numero di canali

2

Risposta in frequenza

20 - 20 000 Hz +1/-2 dB

Wow e flutter

Al di sotto del limite misurabile

<b>Radio</b>	
Gamma di frequenza*	
<b>CFD-S300</b>	
FM	87,5 - 108 MHz
AM	531 - 1 611 kHz (scatto 9 kHz) <p>530 - 1 610 kHz (scatto 10 kHz)</p>
<b>CFD-S300L</b>	
FM	87,5 - 108 MHz
MW	531 - 1 611 kHz (scatto 9 kHz) <p>530 - 1 610 kHz (scatto 10 kHz)</p>
LW	153 - 279 kHz

IF

FM: 10,7 MHz

AM/MW/LW: 450 kHz

Antenne

FM: antenna telescopica

AM/MW/LW: antenna con barra in ferrite incorporata

**Registratore a cassette**

Sistema di registrazione
4-piste 2 canali stereo
Tempo di avvolgimento veloce
Circa 120 s (sec) con cassette Sony C-60
Risposta in frequenza
TYPE I (normal): 80 - 10 000 Hz

**Generali**

Diffusore

Gamma completa: 10 cm dia., 3,2 Ω, tipo a cono (2)

Ingresso

Presa LINE IN (minipresa stereo) (solo CFD-S300L):
Livello di ingresso minimo a 330 mV

Uscite

Presa cuffie (minipresa stereo):

Per cuffie impedenza 16 - 68 Ω

OPTICAL DIGITAL OUT (CD) (connettore uscita ottica) (solo CFD-S300L):

Lunghezza d'onda: da 630 a 690 nm

Uscita di potenza massima

5,2 W

Requisiti di alimentazione

Per registratore a cassette CD radio:

230 V CA, 50 Hz

Pile 9 V CC, 6 R20 (formato D)

Per il telecomando:

Pile 3 V CC, 2 R03 (formato AAA)

Consumo energetico

CA 14 W

Durata delle pile

Per registratore a cassette CD radio:

**Registrazione FM**

R20P Sony: circa 13,5 ore

Alcaline LR20 Sony: circa 20 ore

**Riproduzione del nastro**

R20P Sony: circa 7,5 ore

Alcaline LR20 Sony: circa 15 ore

**Riproduzione CD**

R20P Sony: circa 2,5 ore

Alcaline LR20 Sony: circa 7 ore

Dimensioni

Circa 114 × 164 × 257 mm (l/a/p)
(incluse le parti sporgenti)

Peso

Circa 3,6 kg (incluse le pile)

Accessori in dotazione

Cavo di alimentazione (1)

Telecomando (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

**Accessori opzionali**

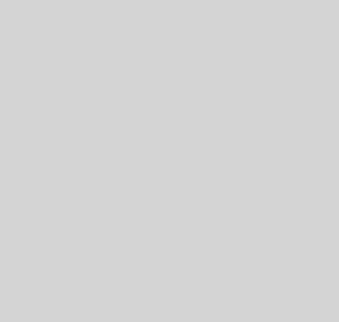
Serie di cuffie MDR Sony

\* di cui al par.3 dell' Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par.3 dell' Allegato 1 al D.M. 27/08/87.

**SONY**<sup>®</sup>

# CD Radio Cassette-Corder

### Istruzioni per l'uso



# CFD-S300 CFD-S300L

©2004 Sony Corporation

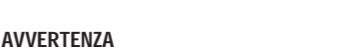
3-262-435-11 (1)

**Italiano**

## AVVERTENZA

**Per evitare il pericolo di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

**Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.**



**AVVERTENZA**

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

Onde evitare incendi o scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi come ad esempio vasi.

**Note**  
Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'Art 2 Comma 1 de D.M. 28.08.1995 n. 548.

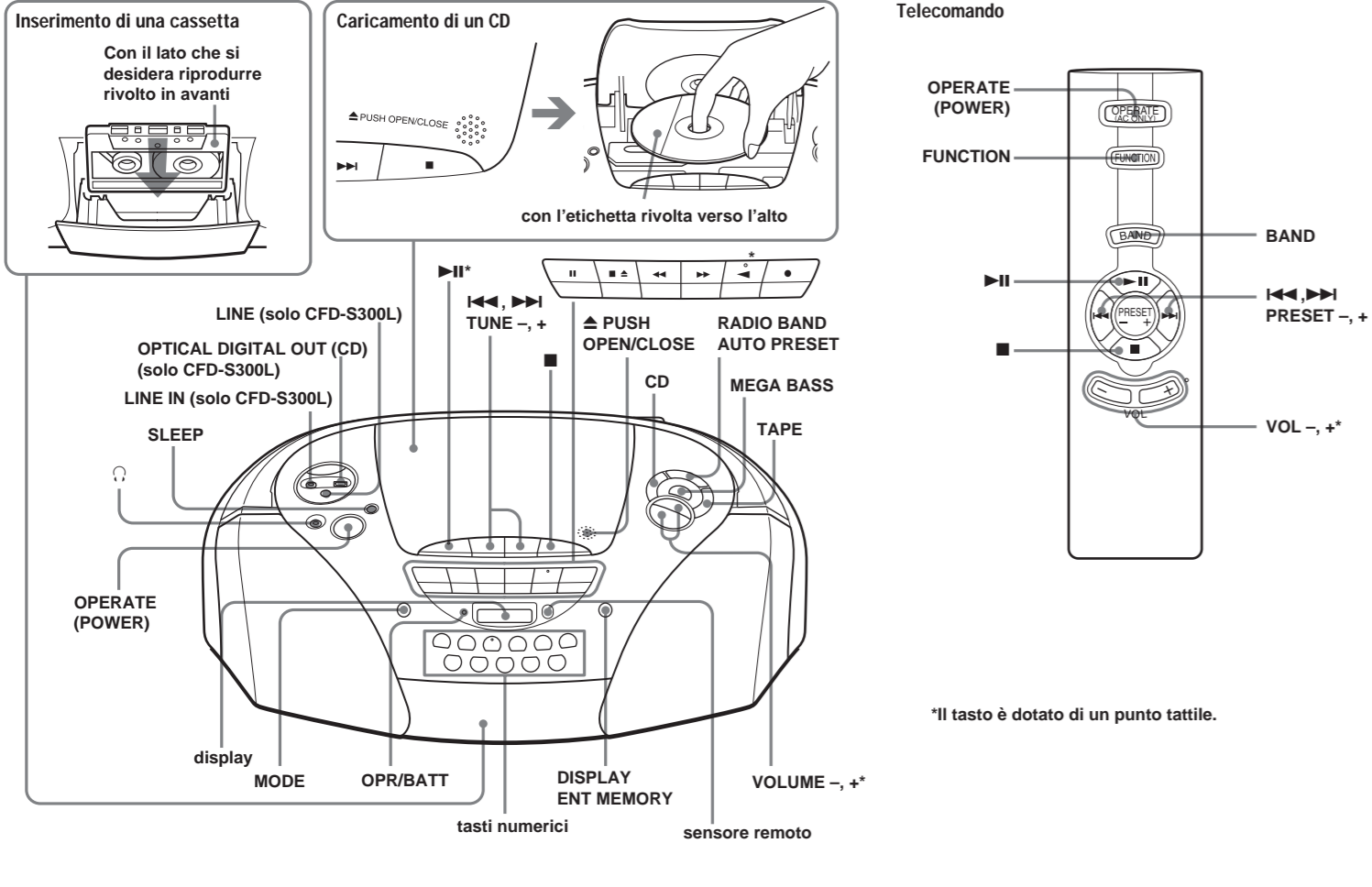


http://www.sony.net/



Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

## Identificazione dei comandi



**Per attivare/disattivare l'alimentazione**

CFD-S300L: premere OPERATE.

CFD-S300: premere POWER.

**Per regolare il volume**

Premere VOLUME +, - (VOL +, - sul telecomando).

**Per ascoltare con le cuffie**

Collegare le cuffie alla presa 📶 (cuffie).

### Regolazione dell'enfasi audio

**Per potenziare il suono dei bassi**

Premere MEGA BASS.

"MEGA BASS" appare nel display.

Per ritornare al suono normale, premere nuovamente il tasto.

## Riproduzione di un CD

- Premere CD (accensione diretta). (Sul telecomando, premere OPERATE (o POWER), quindi più volte FUNCTION fino a che "Cd" non viene visualizzato nel display).
- Caricare un CD nel contenitore CD.
- Premere ▶ PUSH OPEN/CLOSE per chiudere il contenitore CD.
- Premere ▶**||**.

Il lettore riproduce tutti i brani una volta.

Per	Premere
interrompere la riproduzione	<span><span>■</span></span> <span><span>▲</span></span>
effettuare una pausa nella riproduzione	<span><span>▶</span></span> <b><span><span>  </span></span></b>
andare al brano successivo	<span><span>▶</span></span> <span><span>▶</span></span>
andare al brano precedente	<span><span>◀</span></span> <span><span>◀</span></span>
rimuovere il CD	<span><span>▲</span></span> PUSH OPEN/CLOSE
individuare un brano specifico direttamente*	un tasto numerico del brano.
individuare un punto durante l'ascolto del suono	<span><span>▶</span></span> <span><span>▶</span></span> <span><span>▶</span></span> (avanti) o <span><span>◀</span></span> <span><span>◀</span></span> <span><span>◀</span></span> (indietro) durante la riproduzione fino all'individuazione del punto.
individuare un punto osservando il display	<span><span>▶</span></span> <span><span>▶</span></span> <span><span>▶</span></span> (avanti) o <span><span>◀</span></span> <span><span>◀</span></span> <span><span>◀</span></span> (indietro) durante la pausa fino all'individuazione del punto.

\* Non è possibile individuare un brano specifico se l'indicazione "SHUF" o "PGM" è illuminata nel display. Spegnerne l'indicazione premendo ■.

**Suggerimento**

Per individuare un brano con un numero superiore a 10, premere prima >10, quindi i tasti numerici corrispondenti.

Esempio: per riprodurre il numero di brano 23, premere prima >10, quindi 2 e 3.

### Utilizzo del display

**Per controllare il numero totale dei brani e la durata totale di riproduzione**

Premere DISPLAY•ENT•MEMORY nel modo di arresto (vedere la figura **D**).

**Per controllare il tempo residuo**

Premere DISPLAY•ENT•MEMORY più volte durante la riproduzione di un CD. Il display cambia nel modo seguente:

<span><span>→</span></span> il numero del brano corrente e la durata della riproduzione
<span><span>↓</span></span> il numero del brano corrente e il tempo residuo sul brano corrente*
<span><span>↓</span></span> il numero di brani rimanenti e il tempo residuo sul CD

\* Per i brani con un numero oltre il 20, il tempo residuo appare come "- : - : -" nel display.

### Selezione del modo di riproduzione

Premere MODE fino a visualizzare "REP 1" "REP ALL" "SHUF" "SHUF REP" "PGM" "PGM REP" nel display. Quindi procedere come indicato:

Per	Selezionare	Quindi eseguire quanto segue
ripetere un singolo brano	"REP 1"	Premere il tasto numerico corrispondente al brano che si desidera ripetere.
ripetere tutti i brani	"REP ALL"	Premere <span><span>▶</span></span> <b><span><span>  </span></span></b> .
la riproduzione in ordine casuale	"SHUF"	Premere <span><span>▶</span></span> <b><span><span>  </span></span></b> .
ripetere brani in ordine casuale	"SHUF REP"	Premere <span><span>▶</span></span> <b><span><span>  </span></span></b> .
la riproduzione programmata	"PGM"	Premere i tasti numerici corrispondenti ai brani che si desidera programmare, fino a 20 brani, nell'ordine desiderato (vedere la figura <b>E</b> ). Quindi premere <span><span>▶</span></span> <b><span><span>  </span></span></b> .
ripetere i brani programmati	"PGM REP"	Premere i tasti numerici corrispondenti ai brani che si desidera programmare, fino a 20 brani, nell'ordine desiderato. Quindi premere <span><span>▶</span></span> <b><span><span>  </span></span></b> .

**Per cancellare il modo di riproduzione selezionato**

Premere MODE fino a che il modo selezionato non scompare dal display.

**Per controllare il brano programmato e l'ordine di riproduzione nel display**

Per controllare l'ordine dei brani prima della riproduzione, premere DISPLAY•ENT•MEMORY.

Ogni volta che si preme questo tasto, il numero del brano viene visualizzato nell'ordine programmato.

**Per modificare il programma corrente**

Premere ■ una volta se il CD è nel modo di arresto e due volte se il CD è nel modo di riproduzione. Il programma corrente viene cancellato. Quindi creare un nuovo programma seguendo la procedura di programmazione.

**Suggerimento**

È possibile registrare un programma personale. Dopo avere creato il programma, inserire un nastro vuoto e premere ● per avviare la registrazione.

## Ascolto della radio

- Premere RADIO BAND•AUTO PRESET fino a visualizzare la banda desiderata nel display (accensione diretta). Ogni volta che si preme il tasto, l'indicazione cambia nel modo seguente: CFD-S300: "FM" → "AM" CFD-S300L: "FM" → "MW" → "LW".

- Tenere premuto TUNE + o – finché le cifre che indicano la frequenza non iniziano a cambiare nel display.

Il lettore passa automaticamente in scansione le frequenze radio e si ferma quando individua una stazione con un segnale chiaro.

Se non si riesce a sintonizzare una stazione, premere il tasto più volte per modificare la frequenza scatto dopo scatto.

**Suggerimento**

Se la trasmissione FM è disturbata, premere MODE fino a visualizzare "Mono" nel display; in tal modo la riproduzione della radio sarà monofonica.

**Modifica dell'intervallo di sintonia AM/MW**

L'intervallo di sintonia AM/MW è preimpostato in fabbrica su 9 kHz.

Per modificare l'intervallo di sintonia AM/MW, eseguire quanto segue:

- Tenendo premuti i tasti RADIO BAND•AUTO PRESET e ■, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.
- Tenendo premuti i tasti RADIO BAND•AUTO PRESET e ■, ricollegare il cavo di alimentazione alla presa di rete. L'intervallo di sintonia viene modificato e "AM 9" "MW 9" o "AM 10" "MW 10" appare nel display per 2 secondi.

Dopo avere modificato l'intervallo di sintonia, è necessario impostare nuovamente le stazioni radiofoniche preselezionate.

### Preselezione delle stazioni radiofoniche

È possibile memorizzare stazioni radiofoniche nella memoria del lettore. È possibile preselezionare fino a 30 stazioni radiofoniche (CFD-S300), 20 per la banda FM e 10 per la banda AM in qualsiasi ordine, oppure 40 stazioni radiofoniche (CFD-S300L), 20 per la banda FM e 10 per le bande MW e LW in qualsiasi ordine.

- Premere RADIO BAND•AUTO PRESET per selezionare la banda.
- Tenere premuto RADIO BAND•AUTO PRESET per 2 secondi fino a che "AUTO" non lampeggia nel display.
- Premere DISPLAY•ENT•MEMORY. Le stazioni vengono memorizzate nella memoria, partendo dalle frequenze più basse a quelle più alte.

**Se una stazione non può essere selezionata automaticamente**

Le stazioni con un segnale debole devono essere preselezionate manualmente.

- Premere RADIO BAND•AUTO PRESET per selezionare la banda.
- Sintonizzare una stazione desiderata.
- Tenere premuti i tasti numerici su cui si desidera impostare la nuova stazione per circa 2 secondi.

Per selezionare un numero oltre il 10, premere prima >10, quindi i tasti numerici corrispondenti.

È necessario tenere premuto l'ultimo tasto numerico da inserire per circa 2 secondi. (Esempio: per selezionare 12, premere prima >10 e 1, quindi tenere premuto 2 per circa 2 secondi).

**Suggerimento**

Se il cavo di alimentazione viene scollegato o le pile rimosse, le stazioni radio preselezionate non vengono cancellate.

### Riproduzione di stazioni radiofoniche preselezionate

- Premere RADIO BAND•AUTO PRESET per selezionare la banda.
- Premere i tasti numerici per sintonizzare la stazione memorizzata. Per sintonizzare una stazione preselezionata con un numero oltre il 10, premere prima >10, quindi i tasti numerici corrispondenti. (Esempio: per sintonizzare una stazione preselezionata con un numero oltre il 12, premere prima >10 e 1 e quindi premere 2).

**Sul telecomando**

- Premere BAND.
- Premere PRESET + o – per sintonizzarsi sulla stazione memorizzata.

## Riproduzione di una cassetta

- Premere TAPE (accensione diretta). (Sul telecomando, premere OPERATE (o POWER), quindi più volte FUNCTION fino a che "TAPE" non viene visualizzato nel display).
- Premere ■ ▲ per aprire lo scomparto cassetta e inserire una cassetta registrata. Chiudere lo scomparto. Utilizzare solo nastri TYPE I (normal).
- Premere ◀.

Per	Premere
interrompere la riproduzione	<span><span>■</span></span> <span><span>▲</span></span>
far avanzare o riavvolgere velocemente il nastro	<span><span>◀</span></span> o <span><span>▶</span></span>
effettuare una pausa nella riproduzione	<span><span>  </span></span>
espellere la cassetta	<span><span>■</span></span> <span><span>▲</span></span>

## Registrazione

- Premere ■ ▲ per aprire lo scomparto cassetta e inserire un nastro vuoto. Utilizzare solo cassette TYPE I (normal).
- Selezionare la sorgente del programma che si desidera registrare.

**Per registrare dal lettore CD**

Premere CD e inserire un CD (vedere la sezione "Riproduzione di un CD").

**Per registrare dalla radio**

Premere RADIO BAND•AUTO PRESET e sintonizzare la stazione desiderata (vedere la sezione "Ascolto della radio").

- Premere ● per avviare la registrazione. (◀ viene premuto automaticamente).

Per	Premere
interrompere la registrazione	<span><span>■</span></span> <span><span>▲</span></span>
effettuare una pausa nella registrazione	<span><span>  </span></span>
	Premere nuovamente il tasto per riprendere la registrazione.

**Suggerimenti**

- La regolazione del volume o dell'enfasi audio non influisce sul livello di registrazione.
- Se il programma AM o MW/LW produce un sibilo dopo che ● è stato premuto al punto 3, premere MODE per selezionare la posizione del selettore ISS (Interference Suppress Switch, selettore per l'eliminazione delle interferenze) che diminuisce maggiormente il disturbo.
- Per ottenere risultati migliori, durante le registrazioni utilizzare l'alimentazione CA.
- Per cancellare una registrazione, procedere come indicato:
  - Inserire la cassetta contenente la registrazione che si desidera cancellare.
  - Premere TAPE.
  - Premere ●.

## Collegamento di apparecchi opzionali (solo CFD-S300L)

È possibile registrare un CD su un MiniDisc ed ascoltare l'audio mediante altri apparecchi, quali un MD portatile, un lettore CD, un televisore o un videoregistratore, utilizzando i diffusori del presente lettore.

Assicurarsi di disattivare l'alimentazione di ciascun apparecchio prima di effettuare i collegamenti. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio che si desidera collegare.

### Registrazione di un CD su un registratore MiniDisc o DAT

- Collegare la presa OPTICAL DIGITAL OUT (CD) del lettore alla presa di ingresso digitale del registratore MiniDisc o DAT utilizzando il cavo di collegamento digitale\* (non in dotazione).

\* Selezionare il cavo di collegamento appropriato in base al tipo di presa di ingresso digitale del registratore che si desidera collegare. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio che si desidera collegare. La presa OPTICAL DIGITAL OUT (CD) del presente lettore è di forma quadrata.

Tipo di presa dell'apparecchio da collegare	Numero di modello del cavo di collegamento
Minispina ottica (registratore MiniDisc, ecc.)	POC-15AB
Connettore ottico di forma quadrata (registratore MiniDisc, registratore DAT, ecc.)	POC-15A

- Attivare l'alimentazione del presente lettore e dell'apparecchio collegato.
- Preparare l'apparecchio collegato per la registrazione.
- Premere ▶|| per avviare la riproduzione di un CD.

### Ascolto dell'audio mediante gli apparecchi collegati

- Collegare la presa LINE IN del presente lettore alla presa di uscita in linea o alla presa delle cuffie dell'altro apparecchio utilizzando un cavo di collegamento audio \* (non in dotazione).

\* Per i registratori MiniDisc: un cavo dotato di minispina stereo ad entrambe le estremità.

\* Per i televisori e i videoregistratori: un cavo dotato di minispina stereo ad un'estremità e di due spine fono all'altra estremità.

- Premere LINE per visualizzare "LINE".
- Eseguire la riproduzione mediante l'apparecchio opzionale collegato alla presa LINE IN del lettore.

**Suggerimento**

È possibile registrare l'audio proveniente dall'apparecchio collegato. Inserire un nastro vuoto nello scomparto cassetta, quindi premere ●.

**Note**

- Collegare i cavi in modo saldo, onde evitare eventuali problemi di funzionamento.
- Se non si desidera collegare altri componenti, chiudere il coperchio delle prese OPTICAL DIGITAL OUT (CD) e LINE IN per evitare che all'interno penetri della polvere.